

W ramach realizacji projektu Miasto Jelenia Góra zleciło opracowanie koncepcji urbanistyczno-architektonicznej zagospodarowania i porządkowania ścisłego, zabytkowego centrum Jeleniej Góry w obszarze wyznaczonym ulicami: Wojska Polskiego, Wolności, Podwale, Kilińskiego i Kubsza. W powyższym opracowaniu, centrum miasta podzielone zostało na zwarte, spójne kwartały, które poddano analizie urbanistycznej. Jego celem było wskazanie kierunków rewitalizacji zwartych zespołów zabudowy miejskiej, perspektywicznego układu komunikacyjnego w centrum miasta oraz wytycznych w porządkowaniu przestrzeni publicznej. Koncepcja w trakcie opracowywania została poddana konsultacjom społecznym, w których uczestniczyli urbaniści, architekci, radni i mieszkańcy Jeleniej Góry. Na bazie opracowanej koncepcji architektoniczno-urbanistycznej wykonane zostały dokumentacje projektowo-kosztorysowe na: zagospodarowanie terenu bulwaru wzdłuż rzeki Kamienna łączącego ulicę Cieplicką z ulicą Piotra Ściegiennego; przebudowę infrastruktury drogowej wraz z małą architekturą Alei Wojska Polskiego oraz zagospodarowanie przestrzeni publicznej Placu Kościuszki w Jeleniej Górze. Opracowane w ramach projektu dokumentacje będą stanowiły podstawę do ubiegania się o środki finansowe na realizację powyższych inwestycji w nowym okresie programowania Unii Europejskiej na lata 2014 - 2020.



Im Rahmen der Projektumsetzung hat die Stadt Jelenia Góra die Erarbeitung des urbanistisch-architektonischen Konzepts für Erschließung und Ordnung des engen historischen Zentrums von Jelenia Góra zwischen den Straßen Wojska Polskiego, Wolności, Podwale, Kilińskiego und Kubsza in Auftrag gegeben. In der oben genannten Bearbeitung wurde das Stadtzentrum in kohärente Quartale aufgeteilt, die einer urbanistischen Analyse unterzogen wurden. Das Ziel war die Aufzeigung von Richtungen der Revitalisierung von kohärenten Stadtbebauungsanlagen, einer perspektivischen Verkehrsordnung im Stadtzentrum und der Richtlinien für Ordnung des öffentlichen Raums. Das Konzept wurde während der Bearbeitung Gegenstand der öffentlichen Besprechung, an der Urbanisten, Architekten, Räte und Einwohner von Jelenia Góra teilgenommen haben.

Aufgrund des erarbeiteten architektonisch-urbanistischen Konzepts wurden Projekt- und Kostenplandokumentationen erarbeitet. Ihr Gegenstand war: Erschließung des Boulevards entlang des Flusses Kamienna, der Cieplicka-Straße mit Piotra-Ściegiennego-Straße verbindet; Umbau der Straßeninfrastruktur mit Stadtmobiliar in Wojska-Polskiego-Allee und Erschließung des öffentlichen Raums des Kościuszki-Platzes in Jelenia Góra.

Die im Rahmen des Projekts erarbeiteten Dokumentationen werden Grundlage der Bewerbung um Finanzmittel für die Umsetzung der oben genannten Investitionen in der neuen EU-Förderperiode in den Jahren 2014–2020 sein.



MOVI-CITIES



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość / Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft

Projekt pn. „MOVI - CITIES” współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013.

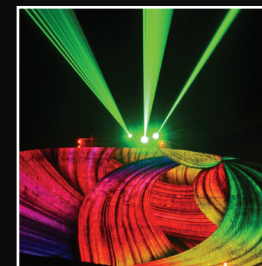
Projekt pn. „MOVI - CITIES”, realizowany w partnerstwie z niemiecką gminą Boxberg/O.L., jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013.

Wartość projektu przypadająca na Miasto Jelenia Góra : 361,6 tys. €
Dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej: 278,4 tys. €

Das Projekt MOVI-CITIES wird in der Partnerschaft mit der deutschen Gemeinde Boxberg/O.L. umgesetzt und aus den Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung im Rahmen des Operationellen Programms der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Polen-Sachsen 2007–2013 gefördert. Anteilswert des Projekts für die Stadt Jelenia Góra: 361,6 Tausend € EU-Förderung: 278,4 Tausend €



Działania projektowe po stronie polskiej obejmowały między innymi organizację Transgranicznego Festiwalu Przestrzeni Publicznej Jelenia Góra 2013 oraz Festiwalu MOVI - CITIES Jelenia Góra 2014. Jeleniogórskie festiwale, organizowane w miesiącach zimowych były podzielone na trzy części: naukową, wystawową oraz widowiskową. Jednym ze stałych elementów festiwali były iluminacje świetlne budynków oraz ekspozycje figur świetlnych. W 2013 roku ideą było podkreślenie światłem ciekawej architektury zabytkowego centrum miasta, a w 2014 roku uzdrowskiej dzielnicy Jeleniej Góry – Cieplice, poprzez wydobywanie z ciemności ciekawych detali architektonicznych oraz stworzenie przestrzeni miejskiej, bardziej przyjaznej i atrakcyjnej dla odbiorców. Festiwale były miejscem wielu wydarzeń kulturalnych, pokazów multimedialnych wykorzystujących najnowocześniejsze technologie świetlne oraz pokazów laserowych, graficznych i audiowizualnych w wykonaniu artystów i performerów.



W ramach realizacji projektu po stronie niemieckiej zorganizowano dwa Transgraniczne Festiwale Przestrzeni Publicznej „transNATURALE” we wrześniu 2012 i 2013 roku. Działania festiwalowe polegały na prezentacji innowacyjnych i nowatorskich rozwiązań w zakresie tworzenia przestrzeni publicznej obiektów i terenów poindustrialnych. Ponadto, w ramach festiwalu „transNATURALE” 2012 odbyły się międzynarodowe warsztaty sztuki krajobrazu. Miały one charakter konkursu na opracowanie koncepcji zagospodarowania osi widokowej pomiędzy zamkiem w miejscowości Uhyst, a terenem elektrowni w parku krajobrazowym jeziora Bärwalder. Najlepszą koncepcję przedstawił polski artysta Tomasz Domański.

Im Rahmen der Projektumsetzung wurden im September 2012 und 2013 an der deutschen Seite zwei Ausgaben des Grenzübergreifenden Festivals des öffentlichen Raums transNATURALE veranstaltet. Festivalmaßnahmen umfassten die Präsentation von innovativen und neuartigen Lösungen im Bereich der Gestaltung des öffentlichen Raums von postindustriellen Objekten und Gebieten. Darüber hinaus fand im Rahmen des Festivals transNATURALE 2012 ein internationaler Workshop für Landschaftskunst statt. Der Workshop hatte die Form eines Wettbewerbs für Erarbeitung eines Konzepts für Erschließung der Sichtachse zwischen dem Schloss in Uhyst und dem Gebiet des Kraftwerks im Landschaftspark Bärwalder See. Das beste Konzept stellte der polnische Künstler Tomasz Domański dar.



Zu Projektmaßnahmen an der polnischen Seite gehörten u.a. die Veranstaltung des grenzübergreifenden Festivals des öffentlichen Raums Jelenia Góra 2013 und des Festivals MOVI-CITIES Jelenia Góra 2014. Die in Wintermonaten in Jelenia Góra veranstalteten Festivals waren in drei Komponenten aufgeteilt: den wissenschaftlichen Teil, die Ausstellung und die Show. Eines der festen Elemente der Festivals waren Illumination der Gebäude und Exposition von Lichtfiguren. 2013 beruhte die Idee auf Hervorhebung mit Licht der interessanten Bauweise des historischen Stadtzentrums und 2014 des Kurteils von Jelenia Góra – Cieplice. Interessante architektonische Details und Erschaffung eines freundlicheren und attraktiveren öffentlichen Raums gelangen durch Anwendung gezielter Beleuchtung. Festivals waren mit zahlreichen kulturellen Veranstaltungen, Multimediashows, die modernste Lichttechnologien angewendet haben, Laser-, graphischen und audiovisuellen Shows von Künstlern und Performern verbunden.